



INDOCHINESE AGED CARE SERVICES

680A Cabramatta Road West, BONNYRIGG NSW 2177

Tel: (02) 8786 1888 Fax: (02) 8786 0399 Email: info@indochineseagedcare.org.au

www.indochineseagedcare.org.au

Newsletter 院舍新聞 2022 年 季刊



夏令時間將於十月二日零晨開始，請緊記在星期六晚臨睡前撥快一小時

本期內容

生日會. Birthday party.

愛心送暖. Love to send warmth.

歡送同事. Farewell

戶外活動 outing

員工燒烤日 Staff BBQ Day

長者歸地. 慶中秋

活動花絮. Activity Highlights

活動簡報. A brief from Recreation

Activity team

編輯小組 Editorial Board

* 行政組

Administrative team

* 康樂組

Recreational activity team

親愛的住客、家人和朋友，

中心關心疫情進展，現今疫情趨緩政府宣布鬆綁規範，邊境解封及不強制戴口罩...等。本院管理層經考量之後，決定恢復開放探訪，但訪客仍然須戴口罩、面罩、RAT（快篩）。請謹記保持社交距離，盡力確保本院住客健康，僅此告知（本院所有住客家屬及親友）以上更新處理方式。謝謝您一路來給予鼓勵與支持！希望疫情早日結束。

※您的意見非常寶貴，您每一個建議都將有助於改善我們的服務品質

如果您有任何想要分享的建議或想法，請隨時不吝賜教與我們分享



生日會

7/8/9 壽星 **Happy Birthday!**

July 七月: 陳永龍, 張森蕊, 張德生, 黃循嬌, 楊梅, 邱綺貞, 郭秀雁.

Tanghok Leng, Zhang Sen Rui, Truong Sanh, Wong Chun Kiu, Dung Muoi.

Moon Annie, Tran Ngan.

August 八月: 陳華, 李成熙, 陳裕珍, 李榮賢, 林映興, 關碧賢, 周洪娣, 馮信翔.

Tran Hoa, Lee Cheng Xi, Chan Yu Chun, Ly Yin Hieong, Phonesouk Bounmy, Kwan Bik.

Chow Hung Tai, Phung Peter.

September 九月: 容林漢玲, 楊右成, 洪明, 李慧群, 梁定邦, 韓秀娥, 李彩英, 賈印武, 楊德祥.

陳炳候, Yung Hon Ling, Yang You Cheng, Hong Ming, Lee Wei, Leung Ting Pong.

Han Xiue, Lee Choi Ying, Jia Yinwu, Duong Duc, Hau Tran.

April 四月: 甘楚基, 冼秀珍, 朱美玲, 關家強, 陳寶英, 劉漢光.

Cuor Ip, Shim Sou, Chau Phung, Quang Gia Cuong, Chen Bao Ying.

Liu Hanguang.

May 五月: 宋禎, 楊結娣.

Tong Trinh, Duong kiet.

June 六月: 梁二, 溫雲, 溫彩蓮, 李蘭展, 伍蓮英.

湯容英, 梁彬, 許澤偉, 黃蔡白.

Liang Er, Wan Wan, Wan Choy Lin, Ly Du, Duong

Tang Rongying, Liang Bin, Xu Zewei, Huynh Thai Bach.



福如東海 壽比南山



outing 戶外活動

九月二十一日活動組團隊帶領院友到位於 Cabramatta 明月居士林參觀與吃齋，院友們非常開心除了享受豐盛素食餐還有福袋。在此感謝明月居士林熱心招待



Staff BBQ Day 員工



又到中秋月圓時

8月25日海天酒樓陳運明伉儷和林合成公司江念慈伉儷一行人到訪本院，由理事陳光先生、彭鎮威先生及代理總經理徐丹等接待，他們除了探望三區院院友外，並派精緻月餅及禮物送給院友，祝大家“中秋節快樂”。他們的愛心給長者帶來歡樂與溫暖，在此由衷感謝！

本院在大廳與三區院也懸掛燈籠及祝福語，慶祝佳節。



活動花絮 *Activity Highlights*



謝謝義工朋友到本院表演和探望，你們的愛心帶給本院長者們許多歡樂和溫暖，我們在此由衷感謝！



長者園地

